Для немедленной публикации:
5/09/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО (ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРЕДПИСЫВАЕТ САЛОНАМ НОГТЕВОГО СЕРВИСА ВЫПЛАТИТЬ БОЛЕЕ ЧЕМ 600 РАБОТНИКАМ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЕ В СУММЕ 2 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ

Работники и правозащитники аплодируют «Исторической победе» и «Значительному успеху», достигнутому, благодаря реформам Губернатора

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что Рабочая группа по исполнению обновленных правил в отношении салонов ногтевого сервиса в штате Нью-Йорк (New York State Nail Salon Industry Enforcement Task Force) рекомендует 143 салонам выплатить 2 миллиона долларов задолженности по заработной плате и компенсации ущерба 652 работникам. По мере приближения годовщины создания Губернатором Куомо (Cuomo) рабочей группы и предпосылок для реформирования системы взаимоотношений между работниками и работодателями в данной отрасли работники и правозащитники оценивают постановление о выплате задолженности по заработной плате и компенсаций как еще одно свидетельство достижения «значительного прогресса» в реализации мер, принятых в этой связи по инициативе Губернатора Куомо (Cuomo).

«Штат Нью-Йорк принимает беспрецедентные меры в отношении недобросовестных работодателей, которые наживаются на тяжком труде своих работников, **— сказал Губернатор Куомо (Cuomo), —** Справедливая ежедневная заработная плата за честный труд в течение дня – это принцип, на котором стоит наш штат, поэтому моя администрация сделает все, чтобы остановить работодателей, которые неправомерно эксплуатируют рабочих и лишают их того, что они честно заработали».

В мае 2015 года Губернатор Куомо (Cuomo) создал Рабочую группу по исполнению обновленных правил в отношении салонов ногтевого сервиса (Nail Salon Industry Enforcement Task Force), которая изучала широко распространенные случаи неправомерной эксплуатации работодателями наемных работников и лишения последних их законных прав. С того времени Рабочая группа, возглавляемая представителями Департамента труда штата Нью-Йорк (New York State Department of Labor), инициировала расследования в отношении более чем 450 салонов ногтевого сервиса, порядка 383 из которых на

сегодняшний день завершены.

Вслед за созданием Рабочей группы в штате Нью-Йорк был внедрен целый ряд реформ на уровне организации работы салонов ногтевого сервиса, в рамках которых были прописаны различные требования - от обеспечения гарантий соблюдения стандартов индивидуальной защиты до размещения объявлений о наборе персонала. Реформы включают в себя следующее:

Билль о правах (Bill of Rights): Владельцы маникюрных и педикюрных салонов обязаны разместить на видном месте, доступном для посетителей и работников салонов, Билль о правах работников маникюрных и педикюрных салонов (Nail Salon Workers' Bill of Rights), который простым и доступным языком уведомляет работников об их праве на определенный размер оплаты труда и наличие безопасного рабочего окружения. Билль о правах стал визитной карточкой салонов ногтевого сервиса.

Новые требования в отношении гарантий и страховок: В качестве условия получения лицензии все салоны маникюра/педикюра должны оформить гарантийное обязательство или использовать страховой план, которые бы обеспечили выполнение или обязательств по оплате труда и прочих общих обязательств в связи с осуществлением коммерческой деятельности. В случае, если владельцу салона маникюрных/педикюрных услуг выдвинуто требование о выплате задолженности по заработной плате, в соответствии с новым законодательством компания владельца салона должна иметь в наличии необходимые средства для удовлетворения такому и подобным требованиям. По состоянию на 8 апреля порядка 4 тыс. салонов ногтевого сервиса предоставили страховые поручительства о выплате заработной платы работникам.

Ресурсы в части квалификационной подготовки и трудоустройства работников отрасли: Губернатор представил законодательные механизмы, которые откроют перед нелицензированными практическими специалистами новые возможности для регистрации на уровне штата в качестве стажеров вместо того, чтобы пользоваться зачастую чрезмерно дорогостоящими программами профессионального обучения, что позволит им продолжать работу во время подготовки к сдаче экзамена на получение лицензии. Имея такие возможности, работники отрасли смогут эффективнее получать необходимую квалификацию и исследовать возможности на уровне отрасли без попадания в зависимость от работодателя. Кроме того, все специалисты маникюрных/педикюрных услуг получат возможность доступа к целому ряду ресурсов, доступных на уровне Департамента труда, которые помогут им с трудоустройством. В течение первой недели апреля штат зарегистрировал более 2 тыс. заявок от стажеров, желающих работать в этом качестве в салонах маникюрных/педикюрных услуг.

Требования наличия средств индивидуальной защиты и обеспечения вентиляции: Владельцы обязаны предоставить объективно требуемое количество соответствующих средств защиты, таких как перчатки и маски.

Постановления, касающиеся стандартов вентиляции воздуха в маникюрных и педикюрных салонах были опубликованы в открытом доступе с целью консультации с общественностью. Многие владельцы салонов ранее брали с работников деньги за расходные материалы, в частности за перчатки и ногтевые щипцы.

Квалификационные экзамены на дополнительных языках: Помимо языков, официально введенных в практику сдачи квалификационного экзамена, в частности английского, испанского, корейского, японского, русского и китайского, Департамент штата обеспечил возможность сдачи экзамена на получение лицензии на непальском, тибетском и вьетнамском языках. Помимо этого бесплатные материалы в отношении возможностей прохождения квалификационной подготовки опубликованы на веб-сайте Департамента штата и будут распространяться на уровне общественных организаций и центров; такие материалы помогут работникам отрасли ближе ознакомится с учебной программой и программой подготовки к сдаче экзаменов на получение лицензии.

С целью ознакомления владельцев салона с изменениями на уровне их взаимоотношений с наемными работниками штат провел 34 информационные сессии на всей территории штата Нью-Йорк, в том числе несколько сессий для ассоциаций владельцев салонов ногтевого сервиса китайского и корейского происхождения, предоставив всем посетившим эти сессии услуги переводчиков. Штат также распространил справочные материалы в отношении новых правил на 12 языках.

Луна Ранджит (Luna Ranjit), соучредитель и исполнительный директор компании Adhikaar, сказала: «С момента внедрения Губернатором Куомо (Cuomo) реформ на уровне организации салонов маникюрных/педикюрных услуг достигнут значительный успех в их реализации. Эти реформы предусматривают механизмы по обеспечению нелицензированным специалистам возможностей работы на официальных основаниях, сдачу квалификационных экзаменов на дополнительных языках в помощь специалистам, не владеющим английским языком в достаточной степени, а также гарантии выплаты заработной платы лишенным ее работникам. Некоторые инспекции установили факт хищения заработной платы владельцами целого ряда проинспектированных салонов. Работники этих салонов сегодня получают по праву причитающиеся им деньги, заработанные тяжелым и упорным трудом».

Шарлин Обернауэр (Charlene Obernauer), исполнительный директор Комитета штата Нью-Йорк по вопросам безопасности труда и здоровья (New York Committee for Occupational Safety and Health), сказала: «Комитет по вопросам безопасности труда и здоровья в штате Нью-Йорк (NYCOSH) гордится тем, что имеет отношение к реформированию системы взаимоотношений между работниками и владельцами салонов ногтевого сервиса по мере того, как мы приближаемся к 1-й годовщине принятия инициатив и законодательных норм по предложению Губернатора Куомо (Cuomo). В прошлом году Коалиция штата Нью-

Йорк за соблюдение норм охраны здоровья в салонах ногтевого сервиса (New York Healthy Nail Salons Coalition) обеспечила подготовку более 1 000 работников салонов маникюра/педикюра по вопросам здравоохранения и безопасности труда; мы также оказали работникам помощь в подаче заявок на получение лицензий. Работники-иммигранты азиатского и латиноамериканского происхождения теперь имеют расширенный доступ к процессу лицензирования, механизмам охраны труда и обучению; они знают, что билль о правах работников салонов ногтевого сервиса, нормы о гарантированной выплате минимальной заработной платы, а также законы, гарантирующие охрану их здоровья и труда, на их стороне».

Кара Миллер (Kara Miller), адвокат фирмы Virginia & Ambinder, LLP, сказала: «На предприятиях отдельных отраслей, в частности в салонах ногтевого сервиса, где в больших количествах заняты работники-иммигранты, чаще всего имеют место случаи нарушения прав работников. Смелые работники, рискующие собственным благополучием и выступающие против подобных практик, как правило, добиваются успеха, отстаивая свою позицию перед законом, однако это не всегда ведет к получению ими компенсаций, поскольку владельцы салонов, в таком случае, предпочитают их закрывать. Закрывший салон владелец открывает его в другом месте, играя с властями по вполне законным правилам, и на поиск соответствующей «горошины под крышкой» могут уходить годы. Новый закон поможет положить конец таким играм. Работники, с которыми мы общались, отмечают позитивные сдвиги на уровне салонов ногтевого сервиса, в которых они работают, в частности выплату заработной платы по почасовой ставке, организацию перерывов, а также оплату сверхурочного рабочего времени. Ни один из их салонов не вынужден и не планирует закрываться из-за новых законов. Предприятие, вынужденное закрываться по той причине, что оно не может работать, не прибегая к хищению заработной платы своих работников и не подвергая их неправомерной эксплуатации в неприемлемых условиях труда, не является большой потерей для нашего общества».

Марта Наварес (Martha Narvaez), работник салона ногтевого сервиса, сказала: «Изменения очевидны — сегодня никто не вынуждает нас работать по 13 часов в день без соответствующей оплаты труда. Владельцы салонов потеряли возможность бесплатно эксплуатировать рабочую силу. Если клиентов мало, мы можем идти домой, если же их много, мы с удовольствием работаем больше и больше зарабатываем».

Бланка Чимборазо (Blanca Chimborazo), работник салона ногтевого сервиса, сказала: «Я очень рада тому, что государство обратило на нас внимание. Я безо всякого сомнения отметила позитивные изменения на уровне организации работы отрасли. По крайней мере сейчас я получаю деньги за все отработанные часы, а с эксплуатацией, от которой мы все страдали, покончено».

Минерва Лопес (Minerva Lopez), работник салона ногтевого сервиса, сказала: «Я не боюсь бороться за справедливую оплату своего труда и труда моих коллег. При этом осознание того, что государство на нашей стороне, что ему не все равно, и что мы можем изменить сложившуюся несправедливую ситуацию, вселяет в нас особую уверенность».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber |press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418